

The
Journal
of
Ecclesiastical
History

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

The Journal of Ecclesiastical History

Editors

James Carleton Paget, University of Cambridge
Diarmaid MacCulloch, University of Oxford

Assistant Editor

Christine Linehan, Cambridge

Advisory Editorial Board

David Bebbington, *University of Stirling*
Michael Bourdeaux, *Keston Institute, Oxford*
Martin Brett, *University of Cambridge*
Euan Cameron, *Union Theological Seminary, New York*
Richard Carwardine, *University of Oxford*
W. O. Chadwick, *University of Cambridge*
Gillian Clark, *University of Bristol*
R. B. Dobson, *University of York*
Eamon Duffy, *University of Cambridge*
Judith Herrin, *Kings College, London*

Simon Keynes, *University of Cambridge*
Peter Linehan, *University of Cambridge*
David Maxwell, *University of Cambridge*
Rosamond McKitterick, *University of Cambridge*
Hugh McLeod, *University of Birmingham*
J. S. C. Riley-Smith, *University of Cambridge*
W. J. Sheils, *University of York*
Pauline Stafford, *University of Liverpool*
Frances Young, *University of Birmingham*
Patrick Zutshi, *University of Cambridge*

International Advisory Board

J. Kwabena Asamoah-Gyadu, *Trinity Theological Seminary, Ghana*
Elizabeth Clark, *Duke University, USA*
Giles Constable, *Institute for Advanced Study, Princeton, USA*
Sergei Filatov, *Institute of Eastern Studies, Moscow, Russia*
Clara García Ayuardo, *Centro de Investigación y Docencia Económicas, Mexico City, Mexico*
Jean-Philippe Genet, *Université Paris I, France*
David Hilliard, *Flinders University, Australia*

Dominique Iogna-Prat, *Centre d'Études Médiévales, Paris, France*
Susan Karant-Nunn, *University of Arizona, USA*
Peter Lake, *Vanderbilt University, USA*
Hartmut Lehmann, *Max-Planck-Institut für Geschichte, Göttingen, Germany*
Harry O. Maier, *Vancouver School of Theology, Canada*
Claudia Rapp, *University of California, USA*
André Vauchez, *École Française de Rome, Italy*

Contributions and books for review should be addressed to the Editors, *Journal of Ecclesiastical History*, Robinson College, Cambridge CB3 9AN, UK; e-mail jeh@robinson.cam.ac.uk. The *Journal* normally expects articles to be not longer than eight thousand words, inclusive of endnotes; this represents a maximum of 33–5 pages of published text and 40–5 pages of an average double-spaced A4 typescript. A copy of the *Journal's* style sheet will be sent to intending contributors on application to the Editors.

Subscriptions

The Journal of Ecclesiastical History (ISSN 0022-0469) is published quarterly by Cambridge University Press in January, April, July and October. Four parts form a volume. The subscription price, which includes delivery by air where appropriate, plus electronic access to institutional subscribers (but excluding VAT) of volume 63 in 2012 is £328 (US \$565 in USA, Canada and Mexico) for institutions; the print only price for institutions is £299 (US\$517) and £69 (US \$125) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Single parts are £83 net (US \$142 in USA, Canada and Mexico) plus postage. The electronic only price available to institutional subscribers is £277 (\$477 in USA, Canada and Mexico). EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994–2133. Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

POSTMASTER: send address changes in USA, Canada and Mexico to *The Journal of Ecclesiastical History*, Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994–2133.

THE JOURNAL OF ECCLESIASTICAL HISTORY

Volume 63 Number 2

April 2012

Contents

ARTICLES

- CHRISTENDOM WITNESSES TO THE MARTYRS: MODULATIONS OF THE *ACTA MARTYRUM* IN PRUDENTIUS' *PERISTEPHANON*, VI: BY MARK GLEN BILBY 219
- PAPAL ATTEMPTS AT A COMMERCIAL BOYCOTT OF THE MUSLIMS IN THE CRUSADER PERIOD: BY SOPHIA MENACHE 236
- A CANON LAWYER'S COMPILATION FROM FIFTEENTH-CENTURY YORKSHIRE: BY R. N. SWANSON 260
- THE HERALDRY OF THE TWELVE TRIBES OF ISRAEL: AN ENGLISH REFORMATION SUBJECT FOR CHURCH DECORATION: BY CLARE TILBURY 274
- EVANGELIST AT THE GATE: ROBERT MORRISON'S VIEWS ON MISSION: BY FUR-TSANG YING 306

NOTE AND DOCUMENT

- A LETTER TO KING HENRY I FROM TOULOUSE: BY NICHOLAS VINCENT 331

REVIEWS

- HOLMÉN and PORTER (eds), *Handbook for the study of the historical Jesus*, I: *How to study the historical Jesus*; II: *The study of Jesus*; III: *The historical Jesus*; IV: *Individual studies*: by Simon Gathercole 346
- BUDDE and SCOTT (eds), *Witness of the body. The past, present, and future of Christian martyrdom*: by Sarah Covington 348
- ROSS and JONES (eds), *The serious business of worship. Essays in honour of Bryan D. Spinks*: by Dominic E. Serfa 349
- HERBERS and JOHRENDT (eds), *Das Papsttum und das vielgestaltige Italien. Hundert Jahre Italia Pontificia*: by P. N. R. Zutshi 350
- HAMMER (ed.), *Alternative Christs*: by Paul Middleton 351
- MURPHY-O'CONNOR, *Keys to Second Corinthians. Revisiting the major issues*: by I. H. Jones 352
- LEEMANS, MATZ and VERSTRAETEN (eds), *Reading patristic texts on social ethics. Issues and challenges for twenty-first-century Christian social thought*: by Lionel Wickham 353
- BAKKER, VAN GEEST and VAN LOON (eds), *Cyprian of Carthage. Studies in his life, language, and thought*: by Allen Brent 354
- EVERS, *Church, cities, and people. A study of the plebs in the Church and cities of Roman Africa in late antiquity*: by Allen Brent 356
- GEMEINHARDT (ed.), *Athanasius Handbuch*: by Timothy D. Barnes 357
- KARMANN, *Meletius von Antiochien. Studien zur Geschichte des trinitätstheologischen Streits in den Jahren 360–364 n. Chr.*: by Andrew Teal 360
- LAURENCE, *Le Monachisme féminin antique. Idéal hiéronymien et réalité historique*: by Dennis Brown 361

ii CONTENTS

FRAKES, DEPALMA DIGESER and STEPHENS (eds), <i>The rhetoric of power in late antiquity. Religion and politics in Byzantium, Europe and the early Islamic world</i> : by Guy G. Stroumsa	362
BELL (trans), <i>Three political voices from the age of Justinian. Agapetus, Advice to the emperor. Dialogue on political science. Paul the Silentiary, Description of Hagia Sophia</i> : by Brian Croke	363
HILCHENBACH, <i>Das vierte Buch der Historien von Gregor von Tours. Edition mit sprachwissenschaftlich-textkritischem und historischem Kommentar</i> : by Helmut Reimitz	364
HOGGETT, <i>The archaeology of the East Anglian conversion</i> : by Roy Flechner	365
SIEMENS, <i>The Christology of Theodore of Tarsus. The Laterculus Malalianus and the person and work of Christ</i> : by Peter Darby	366
HEIMGARTNER (ed.), <i>Timotheos I., ostsyrischer Patriarch. Disputation mit dem Kalifen Al-Mahdi</i> : by Sebastian P. Brock	367
BERTI, <i>Vita e studi di Timoteo I (†823). Patriarca cristiano di Baghdad. Ricerche sull'epistolario e sulle fonti contigue</i> : by Martin Heimgartner	368
MITALAITÉ, <i>Philosophie et théologie de l'image dans les Libri Carolini</i> : by David Ganz	369
GOODSON, <i>The Rome of Pope Paschal I. Papal power, urban renovation, church rebuilding and relic translation, 812–824</i> : by Elina Screen	370
JOHN SKYLITZES (trans. Wortley, with Cheynet and Flusin), <i>A synopsis of Byzantine history, 811–1057</i> : by Jonathan Shepard	371
CHAVE-MAHIR, <i>L'Exorcisme des possédés dans l'église d'occident (Xe–XIVe siècle)</i> : by Tom Licence	372
COLNAGO, <i>Poesia e teologia in Giovanni Scoto l'Eriugena</i> : by Bernard Hollick	373
TINTI, <i>Sustaining belief. The church of Worcester from c. 870 to c. 1100</i> : by Steven Bassett	374
RODWELL, <i>The lantern tower of Westminster Abbey, 1060–2010. Reconstructing its history and architecture</i> ; RODWELL and MORTIMER (eds), <i>Westminster Abbey chapter house. The history, art and architecture of a chapter house beyond compare</i> : by Julian Luxford	375
MEADOWS (ed.), <i>Ely. Bishops and diocese, 1109–2009</i> : by Paul Binski	376
ORME, <i>A history of the county of Cornwall, II: Religious history to 1560</i> : by Sam Turner	377
POIREL (ed.), <i>L'École de Saint-Victor de Paris. Influence et rayonnement du moyen âge à l'époque modern. Actes du colloque international du C.N. R. S. pour le neuvième centenaire de la foundation (1108–2008)</i> : by John Wei	378
BARBOSA MORUJÃO (ed.), <i>Testamenti Ecclesiae Portugaliae (1071–1325)</i> : by André Vitória	379
VINCENT and PYCKE (eds), <i>Cathédral et pèlerinage aux époques médiéval et moderne</i> : by Elizabeth Tingle	380
BROWN and VOIGTS (eds), <i>The study of medieval manuscripts of England. Festschrift in honor of Richard W. Pfaff</i> : by Matthew Cheung Salisbury	382
BOYARIN, <i>Miracles of the Virgin in medieval England. Law and Jewishness in Marian legends</i> : by Marie Lovatt	383
KOOPMANS, <i>Wonderful to relate. Miracle stories and miracle collecting in high medieval England</i> : by Marie Lovatt	385
BATAILLON, BÉRIOU, DAHAN and QUINTO (eds), <i>Étienne Langton. Prédicateur, bibliste, théologien</i> : by Emily Corran	386
MAGUIRE and NELSON (eds), <i>San Marco, Byzantium, and the myths of Venice</i> : by Deborah Howard	387
SNELDERS, <i>Identity and Christian–Muslim interaction. Medieval art of the Syrian Orthodox from the Mosul area</i> : by Sebastian P. Brock	390

RENEVEY and WHITEHEAD (eds), <i>A companion to The doctrine of the hert. The Middle English translation and its Latin and European contexts</i> : by Nicole R. Rice	391
MEWS and RENKIN (eds), <i>Interpreting Francis and Clare of Assisi. From the Middle Ages to the present</i> : by Michael Robson	393
ROBSON and RÖHRKASTEN (eds), <i>Franciscan organisation in the mendicant context. Formal and informal structures of the friars' lives and ministry in the Middle Ages</i> : by Andrew Jotischky	394
O'HEAR, <i>Contrasting images of the Book of Revelation in late medieval and early modern art. A case study in visual exegesis</i> : by Berthold Kress	396
MILLER, <i>Saint Sergius of Radonezh, his Trinity monastery, and the formation of the Russian identity</i> : by Donald Ostrowski	397
EVANS, SCHAICH and WILSON (eds), <i>The Holy Roman Empire, 1495–1806</i> : by Graeme Murdock	398
VISSER, <i>Reading Augustine in the Reformation. The flexibility of intellectual authority in Europe, 1500–1620</i> : by Ian Maclean	400
LINEHAN (ed.), <i>St John's College, Cambridge. A history</i> : by Clifford S. L. Davies	401
WEGEMER, <i>Young Thomas More and the arts of liberty</i> : by Rosemary HORTOX	403
REID, <i>King's sister. Queen of dissent. Marguerite of Navarre (1492–1549) and her evangelical network</i> : by Penny Roberts	404
TRIBBLE and KEENE, <i>Cognitive ecologies and the history of remembering. Religion, education and memory in early modern England</i> : by Peter Burke	405
CHUNG-KIM, <i>Inventing authority. The use of the church Fathers in Reformation debates over the eucharist</i> : by Arnoud Visser	406
SCHREINER, <i>Are you alone wise? The search for certainty in the early modern era</i> : by Ian Maclean	406
PITASSI and SOLFAROLI CAMILLOCCI (eds), <i>Les Modes de la conversion confessionnelle à l'époque moderne. Autobiographie, altérité et construction des identités religieuses</i> : by Geert H. Janssen	407
HALVORSON, <i>Heinrich Heshusius and confessional polemic in early Lutheran orthodoxy</i> : by Gerhard Bode	408
SPOHNHOLZ, <i>The tactics of toleration. A refugee community in the age of religious wars</i> : by Geert H. Janssen	409
ROOBOL, <i>Disputation by decree. The public disputations between Reformed ministers and Dirck Volkertszoon Coornhert as instruments of religious policy during the Dutch Revolt (1577–1583)</i> : by Gerrit Voogt	410
DEN BOER, <i>God's twofold love. The theology of Jacob Arminius (1559–1609)</i> : by Stephen Hampton	412
REID, <i>Humanism and Calvinism. Andrew Melville and the universities of Scotland, 1560–1625</i> : by Crawford Gribben	413
GOUDRIAAN and VAN LIEBURG (eds), <i>Revisiting the Synod of Dordt (1618–1619)</i> : by Stephen Hampton	413
WOSHINKSY, <i>Imagining women's conventual spaces in France, 1600–1800. The cloister disclosed</i> : by Clare Copeland	415
CUNNINGHAM, <i>The 'Annals of the Four Masters'. Irish history, kingship and society in the early seventeenth century</i> : by Marie Therese Flanagan	416
CLARKE, <i>Politics, religion and the Song of Songs in seventeenth-century England</i> : by Sarah Apetrei	418
BRADSTOCK, <i>Radical religion in Cromwell's England. A concise history from the English Civil War to the end of the Commonwealth</i> : by Thomas N. Corns	419
CAMBERS (ed.), <i>The life of John Rastrick, 1650–1727</i> : by Clint Bass	419

iv CONTENTS

STROM (ed.), <i>Pietism and community in Europe and North America, 1650–1850</i> : by Jeremy Black	420
HARRISON, <i>The fall of man and the foundations of science</i> : by Stephen D. Snobelen	421
APETREI, <i>Women, feminism and religion in early Enlightenment England</i> : by Rosemary Sweet	422
MALLORY, <i>Saints, sinners and the God of the world. The Hartford Sermon Notebook transcribed, 1679–1680</i> : by Kenneth Minkema	423
BAILEY, <i>The Andean hybrid baroque. Convergent cultures in the churches of colonial Peru</i> : by Andrew Redden	424
BATTY, <i>Scotland's Methodists, 1750–2000</i> : by Barrie Tabraham	425
ROWLAND, <i>Blake and the Bible</i> : by David Fallon	426
ROBBINS (ed.), <i>Political and legal perspectives</i> ; VAN EIJNATTEN and YATES (eds), <i>The Churches</i> : by Arthur Burns	427
BARNETT, <i>Kierkegaard, Pietism and holiness</i> : by Alastair Hannay	429
RABER and PENNER (eds), <i>History and mission in Europe. Continuing the conversation</i> : by Michael Bourdeaux	430
PUZYNNIN, <i>The tradition of the Gospel Christians. A study of their identity and theology during the Russian, Soviet, and post-Soviet periods</i> : by Michael Bourdeaux	431
GREEN, <i>The passing of Protestant England, and social change, c. 1920–1960</i> : by Steve Bruce	432
SACK, <i>Moral Re-Armament. The reinventions of an American religious movement</i> : by Seth Perry	433
SCHULTZ, <i>Tri-faith America. How Catholics and Jews held postwar America to its Protestant promise</i> : by John Aloisi	433
CAO, <i>Constructing China's Jerusalem. Christians, power, and place in contemporary Wenzhou</i> : by John Jenner	434
BOOKS RECEIVED	436

AUTHORS' ADDRESSES

Mark Glen Bilby, Point Lama Nazarene University, 3900 Lomaland Drive,
San Diego, CA 93106, USA; e-mail: mgb8n@virginia.edu
 Professor Sophia Menache, Graduate Studies Authority, University of Haifa,
Haifa 31905, Israel; e-mail: menache@research.haifa.ac.il
 Dr R. N. Swanson, School of History, University of Birmingham, Edgbaston,
Birmingham B15 2TT; e-mail: R.N.Swanson@bham.ac.uk
 Dr Clare Tilbury, Tichborne House, 115 Divinity Road, Oxford OX4 1LW;
e-mail: clare.tilbury@btinternet.com
 Professor Nicholas Vincent, Department of History, University of East Anglia,
Norwich NR4 7TJ; e-mail: N.Vincent@uea.ac.uk
 Fuk-Tsang Ying, Divinity School, Chung Chi College, Chinese University of
Hong Kong; e-mail: yingft@cuhk.edu.hk